

COMPTE RENDU DU SEMINAIRE FINAL *DAMAS*

Participants au séminaire final :

Partenaires :

Section française de l'ICOMOS, France :

Olivier Poisson
Michèle Prats
Nicolas Faucherre
Nicolas Prouteau
Colette Saba

Université de Liège, Belgique

Onhan Tunca

Hellenic Society, Grèce

Vassilis Koniordos

Ecole d'Avignon, France

Christophe Graz

Partenaires au niveau national

Ministère de la Culture, Direction Générale des Antiquités et des Musées de la République Arabe Syrienne

Edmond Al-Ejji
Elias Boutros
Ahmad El Boush
Hazar Emmran
Rim

Centre des Monuments Nationaux, France- Aigues-Mortes

Marie- Laure Fromont

Membres du réseau de châteaux et forteresses de l'époque des Croisades

Château Clermont - Chloumoutzi, Grèce :

Démétrios Athanasoulis.

Directorate general for cultural heritage and museums, Turquie

Emre Karaalio_lu

Evrin_ahin's

Department of Antiquities of Jordan, Jordanie

Mohammad Abu Abelah

Le Centre culturel égyptien à Paris, pour l'Egypte

Mahmoud Ismail

Ouverture du séminaire final, Damas

Vendredi 16 novembre 2007

La séance a débuté par le discours de Docteur Bassam Jamous, directeur de la « Direction des antiquités de Damas », il a transmis les salutations du Ministre de la Culture, Docteur Naasan Agha et a souhaité la réussite de cette rencontre en remerciant coorganisateur, membres du réseau et chercheurs pour leur travail pendant un an.

Docteur Jamous a évoqué le besoin de ce genre de séminaire afin de servir le patrimoine, et a évoqué le besoin de s'occuper de Qala't Najm afin de transformer le site en centre de recherches scientifiques.

Monsieur Olivier Poisson, vice-président de la section française de l'ICOMOS, a évoqué les diverses étapes effectuées dans le cadre du projet et a exprimé l'importance d'avoir une vision commune de ce patrimoine complexe.

Il a terminé son discours en insistant sur l'importance de continuer le travail déjà commencé.

Un tour de table et une présentation des participants au séminaire ont été effectués, suivi par une présentation sur Power Point du Docteur Nicolas Prouteau sur la publication en cours d'édition « **Un patrimoine commun en méditerranée, Fortifications de l'époque des croisades** ».

Séminaire final, Damas ***Samedi 17 novembre 2007***

Deux réunions parallèles :

A- Réunion « Evaluation du projet » Patrimoine syncrétique

Présents :

Onhan Tunca, Vassilis Koniordos, Michèle Prats et Colette Saba ; Christophe Graz s'est joint à la réunion plus tard

9h30

Cette réunion a débuté par une présentation des activités effectuées dans le cadre du projet « Patrimoine syncrétique » par Madame Michèle Prats, secrétaire générale de la section française de l'ICOMOS, suivi d'une évaluation par les partenaires.

Monsieur Vassilis Koniordos, président de « Hellenic Society », a exprimé sa satisfaction pour le travail effectué et a regretté l'absence de réunions de préparation entre coorganisateur des activités, particulièrement avant le séminaire d'Aigues-Mortes. Selon lui une réunion des coorganisateur aurait du précéder le séminaire d'Aigues-Mortes.

Sur ce point Mme Michèle Prats a, elle aussi exprimé ses regrets mais a expliqué que le budget ne pouvait pas couvrir deux déplacements des coorganisateur à Paris ou ailleurs.

Professeur Onhan Tunca a regretté l'absence de l'Université de Liège dans la publication, cette dernière ayant été confiée, lors du séminaire d'Aigues-Mortes et après un accord général entre coorganisateur, à l'Ecole d'Avignon.

Pause

11h

La réunion s'est poursuivie, et le Docteur Christophe Graz s'est rejoint à la réunion.

La discussion portait sur les points suivants : L'engagement du partenaire italien dans le projet et la présentation du rapport budgétaire.

Des actions pour relancer notre partenaire italien ont été discutées, par ailleurs les partenaires grec et belge ont souhaité une réunion-discussion sur le rapport budgétaire final à Bruxelles le 14/1/08 (nota : Réunion non prévue dans le budget).

B- Réunion « Réseau »

Présents :

Mohammad Abu Abelah, Démétrios Athanasoulis, Elias Boutros, Edmond El Ajji, Hazar Emmran, Nicolas Faucherre, Marie- Laure Fromont, Mahmoud Ismail, Emre Karaalio_lu, Olivier Poisson, Nicolas Prouteau, Evrim _ahin's,

9h30

Les discussions ont débuté avec la présentation de la liste actuelle et des différents critères scientifiques ou patrimoniaux qui ont prévalu à la création de ce premier réseau. Les différents partenaires ont évoqué les sites qu'ils aimeraient voir éventuellement ajoutés à cette liste originelle.

- Les partenaires turcs ont proposé les sites suivants : Silifke, Mamuré, Kozan et Topprakale. Nicolas Faucherre a émis des réserves sur les trois premiers sites dans la mesure où les occupations ou caractères remarquables sont déjà présents à Alanya, Yilan Kale et Nikea. Mais il a estimé que Topprakale, demeurerait pertinent.

- Edmond El-Ajji (DGAM Syrie) a évoqué la question de Marqab et la possibilité de l'intégrer dans la liste. Différentes approbations et éclaircissements sur l'intérêt du site ont été donnés.

- Demetrios Athanasoulis n'a pas eu de demande spécifique par rapport à la Grèce. Il jugerait cependant assez logique qu'il y ait un peu plus de byzantin (sites d'Asie Mineure en

particulier). Nicolas Faucherre a évoqué le cas de Nikea et l'ensemble conséquent au château de Saône.

- Mahmoud Ismaïl a proposé d'inclure le Sadr du Sinaï (Qal'at al- Gindhi) qui, malgré sa redondance avec le modèle ayyoubide du Caire, n'en constitue pas moins un exemple pertinent. Ce point reste donc à discuter.

- Nicolas Faucherre a évoqué l'enceinte de Sefna (Palestine).

- Différentes questions ont été posées à Olivier Poisson, Nicolas Faucherre et Nicolas Prouteau sur la suite du projet et ses critères. Olivier Poisson a évoqué la possibilité d'intégrer d'autres pays comme la Croatie, avec qui il faudrait prendre contact.

Pause

11h

La réunion a été relancée avec la question des activités possibles pour la suite du projet. Plusieurs axiomes pouvant être réalisés au cours du projet Euromed Heritage 4 ont été évoqués :

- **Création d'un Comité Scientifique** réunissant différents spécialistes de la question. Le minimum d'un responsable par pays a été envisagé.
- **Réalisation d'un Catalogue-Inventaire des forteresses des Croisades** des pays-membres du réseau. L'idée proposée par Mahmoud Ismaïl a été approuvée par l'ensemble des partenaires. Cet inventaire pourrait être accompagné d'un Cd-Rom interactif.
- **Réalisation d'un Lexique Français-Arabe-Anglais** (voir Turc) des termes d'architecture militaire, d'archéologie et de la restauration en Méditerranée Médiévale. Nicolas Prouteau a insisté sur la nécessité de ce genre de publication mais a ajouté dans le même temps qu'il fallait limiter dès le départ le nombre d'entrées afin que le projet soit réalisable. L'ensemble des partenaires s'est montré vivement intéressé par ce type de lexique pouvant être aussi bien utilisé par les personnels guides dans les sites concernés que les personnes chargées de la muséographie ou la gestion de site. Des renvois pour des appellations dialectales ou locales seraient les bienvenus.
- **Poursuite et amélioration du site internet.** Mahmoud Ismaïl a proposé de lui donner le rôle d'un observatoire. Il faudrait peut-être y ajouter un forum ou une plateforme de discussion plus large pour permettre la discussion entre les partenaires.
- **Réalisation d'Ateliers-Echanges Scientifique dans une ou plusieurs forteresses du réseau.**Thématiques proposées : Relevés, inventaires, dessins, photogrammétrie, restitution 3D d'après les études de bâti et les fouilles. Les sites accueillant ces ateliers seront choisis par le comité scientifique.
- **Réalisation d'un film d'animation ou court-métrage (5-7 min)** : Nicolas Faucherre a présenté cette idée qu'il juge primordiale afin de tisser un lien entre les sites du réseau et d'expliquer les raisons de sa création. Il a insisté sur la nécessité d'expliquer au public l'évolution en matière de défense, de résidence, d'hygiène, d'apparat (etc...). Ce film pourrait être diffusé dans l'ensemble des sites du réseau. Mahmoud Ismaïl a ajouté que cette idée pourrait merveilleusement répondre au « Concept-Idea » demandé dans les dossiers Euromed afin de répondre à la question « Why we are together ».

A la fin de cette séance une liste des sites à adjoindre éventuellement ainsi que les propositions de partenariat ont été définies :

Proposition d'ajout de sites par les Turcs :

- Silifke (Mersin)
- Mamuré (Anamur)
- Bavanda (Kilis, Gaziantep)
- Kosan (Adana)
- Topra Kale (Osmanyé)

Proposition d'ajout de sites par les Égyptiens :

- Sadr du Sināï

Proposition d'ajout de sites par les Syriens :

- Marqab

Proposition d'ajout de sites en Croatie par les Hongrois :

- Commanderie templière de Vrána

Proposition de partenariat :

- Université catholique de Budapest (Balazs Major)

Fin de séance à 13h00

Après le déjeuner une visite de la citadelle de Damas animée par M. Edmond El Aji a été effectué.

17h30

Réunion « Projet de suite »

Cette réunion avait pour objectif de discuter entre partenaires et membres du réseau de l'éventuelle suite à donner au projet actuel.

La réunion a commencé avec M. Vassilis Koniordos qui a évoqué le parcours de la future exposition. Dans un premier temps au Byzantine Muséum of Thessalonique (démonstration du bâtiment et de la salle qui accueillera l'exposition), ensuite à Athènes, puis enfin au Château de Clermont/Chlemoutsi.

Par la suite M. Olivier Poisson a remercié les participants pour leurs efforts dans la réussite du projet, il a exposé l'itinérance de l'exposition à Paris : Cité de l'architecture et du Patrimoine/Palais Chaillot (et peut-être à Carcassonne).

Il a évoqué ensuite la suite du projet dans le cadre du programme Euromed Heritage pour 3 ans. Les axes scientifiques approuvés durant la séance du matin, ont été rappelés :

M. Vassilis Koniordos et M. Mahmoud Ismaïl ont évoqué la difficulté de la présentation et de la coordination d'un projet dans le cadre du programme Euromed Héritage, M. Ismail a souligné les points forts du projet actuel et leur contribution à la réussite du projet futur : La présence d'un réseau de forteresses, le site Internet du projet qui est en ligne depuis le mois de juillet.

M. Vassilis a évoqué la possibilité de présenter le projet dans un autre programme plus facile à exécuter tel que Culture 2007.

M. Olivier Poisson a proposé, afin de définir le contenu de la suite du projet:

- Etablissement des grandes lignes du futur projet
- Définition des objectifs
- Etudier les difficultés de coordination du projet actuel afin de trouver des moyens pour que ces difficultés n'entravent pas le déroulement du projet futur
- Mise en place une méthodologie de travail
- Présentation du projet, une fois que tous les points cités aient été réalisés

M. Christophe Graz, a proposé de présenter le projet dans le cadre du programme Euromed Héritage. Selon lui, il est aussi indispensable de définir de façon précise le contenu du projet et d'organiser le travail. M. Graz a ainsi proposé les activités suivantes :

- Mise en place de cycles d'ateliers sur les plans de gestion, dont les résultats seront appliqués sur des sites sélectionnés (5 sites du sud). Le chantier d'application sera ouvert au public par un vernissage à la fin du projet
- Création d'une publication sur la méthodologie de plan de gestion
- Définition d'une charte et d'un cadre législatif du réseau
- Mise en place de la publication et du film évoqués précédemment
- Organisation d'un séminaire final du projet pour clôturer le travail et présenter les résultats.

M. Edmond Al Ejji (DGAM), a insisté sur l'importance de la mise en place d'un groupe de travail dans chaque pays pour une organisation efficace entre partenaires, selon lui cette équipe doit être composée d'un coordinateur national, un assistant, une personne pour le suivi quotidien, et en parallèle une équipe composée d'un représentant scientifique et d'un représentant pour la gestion des sites qui devront être nommés pour suivre le travail chacun dans leur domaine.

Un tour de table a été proposé pour demander l'avis de chacun concernant la continuation et ce qu'il aimerait voir développé au cours de ce projet. Tous les membres du réseau (France, Grèce, Turquie, Jordanie, Egypte,) et les partenaires (Ecole d'Avignon, CMN, Syrie) ,ont donné leur approbation pour continuer ensemble ce projet à l'exception du professeur Onhan Tunca (Belgique), M. Vassilis Koniordos (Grèce) qui trouve le contenu du projet de suite très intéressant il réserve sa participation.

Une méthode de travail a été mise en place par l'ensemble des partenaires pour la présentation du projet futur. Il s agit d'appliquer dans les mois à venir, les étapes suivantes :

- Envoyer un compte rendu aux participants de la réunion " projet de suite", en précisant les étapes futures.

- Arrêter une date pour présenter une synthèse écrite du contenu du projet (grandes lignes). Ce document sera établi sur la base des échanges recueillis par mail et envoyé aux organismes concernés pour discussion.
- Laisser 15 jours pour cette discussion par mail avec l'ensemble des pays du réseau sur le fond et la forme du projet
- Arrêter une date au mois de décembre pour la réception des accords officiels des futurs partenaires; l'écriture du projet sera lancée le 17 décembre pour les parties autour desquels le consensus sera établi.

Enfin il a été rappelé que l'échéance pour la présentation du projet est pour le mois de février 2008. Les demandes et propositions doivent donc être collectées rapidement.

Au cours du séminaire final, des contacts ont été pris avec M. Balasz MAJOR, enseignant-chercheur à « Pazmany Peter Catholic University » de Budapest ayant mené une campagne de fouilles à la forteresse de Marqab (Syrie) de septembre à octobre 2007. M. Balasz Major travaille sur les tours franques de la Plaine de la Boquée (Syrie) et prépare une thèse en histoire et archéologie médiévale sous la direction de M. Denys Pringle (Cardiff University – Wales), éminent spécialiste de l'architecture des Croisades.

Nous avons proposé à M. Major d'intégrer le comité scientifique. Ce partenaire a montré son intérêt pour le projet et pourrait constituer un contact important pour permettre d'intégrer la Croatie au réseau. Une reprise de contact via mail est prévue courant décembre et janvier pour formaliser ce nouveau partenariat.